

The LifeTec logo features the word "LifeTec" in a bold, blue, sans-serif font. The letter "i" in "Life" is stylized with a red dot above it. The background of the entire page is a lush green forest with sunlight filtering through the trees, creating a bright, airy atmosphere. In the lower half, there are blue water ripples and a faint image of a 100 Euro banknote.

生命科技集團有限公司  
LifeTec Group Limited

(股份代號 1102)

中期報告

2006

## 業績

生命科技集團有限公司(「本公司」)董事會(「董事會」)謹此公佈本公司及其附屬公司(「本集團」)截至二零零六年六月三十日止六個月之未經審核綜合業績，連同二零零五年同期之比較數字如下：

## 簡明綜合收益表

	附註	未經審核	
		截至六月三十日止六個月 二零零六年 千港元	二零零五年 千港元
營業額	2	<b>35,537</b>	30,220
銷售成本		<b>(28,031)</b>	(15,308)
毛利		<b>7,506</b>	14,912
其他經營收入		<b>1,924</b>	895
市場推廣、銷售及分銷費用		<b>(5,583)</b>	(9,867)
呆賬撥備	3	<b>(555)</b>	(416)
行政費用		<b>(22,126)</b>	(12,018)
經營虧損	4	<b>(18,834)</b>	(6,494)
財務費用		<b>(48)</b>	(72)
出售附屬公司之虧損	5	<b>(3)</b>	—
除稅前虧損		<b>(18,885)</b>	(6,566)
稅項	6	<b>72</b>	(1,688)
期內虧損		<b>(18,813)</b>	(8,254)
下列應佔：			
本公司股本持有人		<b>(18,687)</b>	(8,203)
少數股東權益		<b>(126)</b>	(51)
		<b>(18,813)</b>	(8,254)
		二零零六年 港仙	二零零五年 港仙
每股虧損	7		
— 基本		<b>(0.66)</b>	(0.31)
— 攤薄		不適用	不適用

## 簡明綜合資產負債表

	附註	未經審核 二零零六年 六月三十日 千港元	經審核 二零零五年 十二月三十一日 千港元
<b>非流動資產</b>			
物業、廠房及設備	8	<b>8,103</b>	4,715
投資物業		<b>3,480</b>	3,480
無形資產	13	<b>65,043</b>	65,037
投資付款	14	<b>75,323</b>	74,791
		<b>151,949</b>	148,023
<b>流動資產</b>			
存貨		<b>356</b>	37
應收賬項及預繳款項	9	<b>36,173</b>	30,799
墊款予顧問公司		<b>54,840</b>	51,650
銀行結存及現金		<b>20,711</b>	26,713
		<b>112,080</b>	109,199
<b>減：流動負債</b>			
應付賬項及應計費用	10	<b>28,193</b>	20,472
應付董事款項		<b>916</b>	1,124
銀行借貸－一年內到期		<b>105</b>	135
融資租賃債務－一年內到期	11	<b>219</b>	—
應付稅項		<b>3,124</b>	3,233
		<b>32,557</b>	24,964
<b>流動資產淨值</b>		<b>79,523</b>	84,235
<b>資產總值減流動負債</b>		<b>231,472</b>	232,258
<b>非流動負債</b>			
銀行借貸－一年後到期		—	36
融資租賃債務－一年後到期	11	<b>863</b>	—
遞延稅項負債		<b>9,654</b>	9,654
		<b>10,517</b>	9,690
<b>資產淨值</b>		<b>220,955</b>	222,568
<b>資本及儲備</b>			
股本	12	<b>28,883</b>	27,633
儲備		<b>188,695</b>	191,420
本公司股本持有人應佔權益		<b>217,578</b>	219,053
少數股東權益		<b>3,377</b>	3,515
<b>股本總額</b>		<b>220,955</b>	222,568

## 簡明綜合現金流量表

	未經審核	
	截至六月三十日止六個月	
	二零零六年	二零零五年
	千港元	千港元
經營業務(所用)／所得現金淨額	<b>(20,744)</b>	28,353
投資業務所用現金淨額	<b>(2,873)</b>	(22,719)
融資業務所得現金淨額	<b>17,839</b>	8,704
現金及現金等值項目(減少)／增加	<b>(5,778)</b>	14,338
匯率變動影響，淨額	<b>(224)</b>	—
期初現金及現金等值項目	<b>26,713</b>	7,911
期末現金及現金等值項目	<b>20,711</b>	22,249
現金及現金等值項目之結存分析		
銀行結存及現金	<b>20,711</b>	22,249

## 簡明綜合權益變動表

截至二零零六年六月三十日止六個月

	股本 千港元	股份溢價 千港元	特別儲備 千港元	認股	購股	匯兌儲備 千港元	累計虧絀 千港元	小計 千港元	少數		
				權益儲備 千港元	商譽儲備 千港元				股東權益	總計	
於二零零六年											
一月一日	27,633	334,085	88,643	-	10,207	-	949	(242,464)	219,053	3,515	222,568
發行股份	1,250	16,354	-	-	(7,479)	-	-	-	10,125	-	10,125
確認以股份為基礎 之付款	-	-	-	-	6,759	-	-	-	6,759	-	6,759
換算海外附屬公司 財務報表時產生 之匯兌差額	-	-	-	-	-	-	328	-	328	1	329
出售附屬公司	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(13)	(13)
期內虧損	-	-	-	-	-	-	-	(18,687)	(18,687)	(126)	(18,813)
於二零零六年 六月三十日	28,883	350,439	88,643	-	9,487	-	1,277	(261,151)	217,578	3,377	220,955

截至二零零五年六月三十日止六個月

	股本	股份溢價	特別儲備	認股 權證儲備	購股 權儲備	商譽儲備	匯兌儲備	累計虧絀	小計	少數 股東權益	總計
	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元
於二零零五年 一月一日 (原列)	25,745	306,214	88,643	20,058	17,461	93	239	(233,143)	225,310	3,792	229,102
終止確認負商譽	-	-	-	-	-	(93)	-	93	-	-	-
於二零零五年 一月一日 (重列)	25,745	306,214	88,643	20,058	17,461	-	239	(233,050)	225,310	3,792	229,102
發行股份	1,032	14,463	-	(5,377)	(2,767)	-	-	-	10,118	-	10,118
認股權證到期時	-	-	-	(14,681)	-	-	-	14,681	-	-	-
股本之變動	-	-	-	(14,681)	-	-	-	14,681	-	-	-
期內虧損	-	-	-	-	-	-	-	(8,203)	(8,203)	(51)	(8,254)
於二零零五年 六月三十日	26,777	323,444	88,643	-	14,694	-	239	(226,572)	227,225	3,741	230,966

附註：

(1) 會計政策

本中期報告已按照香港聯合交易所有限公司證券上市規則(「上市規則」)之適用披露規定及香港會計師公會(「香港會計師公會」)頒佈之香港會計準則(「香港會計準則」)第34號「中期財務報告」編製。

所採納之會計政策與本集團編製截至二零零五年十二月三十一日止年度之全年經審核財務報表所採用者相同。

為符合二零零五年年報內綜合收益表之呈列方式，簡明綜合收益表之呈列方式已作出變動。因此，相應之過往期間之若干比較數字已作出變動。

(2) 營業額及分類資料

本集團主要從事生化製藥之研究、開發及銷售。期內，本集團亦開始在澳門從事直播百家樂業務。直播百家樂之營業額指應收所佔博彩公司淨贏數。截至二零零六年六月三十日止六個月，由於非核心業務之營業額屬微不足道，故無獨立呈列非核心業務之業務分類分析。本集團以地區分類之營業額及經營虧損之貢獻摘要如下：

	未經審核			
	截至六月三十日止六個月			
	二零零六年		二零零五年	
營業額	經營業績	營業額	經營業績	
千港元	千港元	千港元	千港元	
地區分類：				
中華人民共和國	35,101	(3,491)	30,003	3,163
其他地區	436	(958)	217	207
	<u>35,537</u>	<u>(4,449)</u>	<u>30,220</u>	<u>3,370</u>
未分配企業開支		<u>(14,385)</u>		<u>(9,864)</u>
經營虧損		<u>(18,834)</u>		<u>(6,494)</u>

- (3) 呆賬撥備  
呆賬撥備之分析如下：

	未經審核	
	截至六月三十日止六個月	
	二零零六年	二零零五年
	千港元	千港元
一間聯營公司所欠金額之撥備	555	416

- (4) 經營虧損  
經營虧損已經扣除(計入)：

	未經審核	
	截至六月三十日止六個月	
	二零零六年	二零零五年
	千港元	千港元
折舊及攤銷	628	454
出售物業、廠房及設備之收益	(195)	—

(5) 出售附屬公司之虧損

截至二零零六年六月三十日止六個月，本集團出售其於一間名為龍三企業有限公司 (Lone San Enterprise Limited) 的附屬公司之全部權益，代價為17,460港元。所出售該附屬公司之資產淨值詳情如下：

	未經審核	
	截至六月三十日止六個月	
	二零零六年	二零零五年
	千港元	千港元
所出售之資產(負債)淨值：		
銀行結存	34	—
少數股東權益	(14)	—
所出售之資產淨值	20	—
出售附屬公司之虧損	(3)	—
總代價	17	—
以下列方式支付：		
現金	17	—
出售產生之現金流出淨額：		
現金代價	17	—
所出售之銀行結存	(34)	—
	(17)	—

截至二零零六年六月三十日止六個月，被售出之附屬公司對本集團之營業額並無貢獻(截至二零零五年六月三十日止六個月：無)，並錄得經營虧損約3,000港元(截至二零零五年六月三十日止六個月：無)。

(6) 稅項

	未經審核	
	截至六月三十日止六個月	
	二零零六年	二零零五年
	千港元	千港元
支出乃指：		
香港以外之利得稅		
期內支出	32	1,688
截至二零零五年十二月三十一日止 年度之超額撥備	(104)	—
	(72)	1,688

(6) 稅項 (續)

於截至二零零六年六月三十日止六個月內，就遞延稅項所作之撥備並無變動。由於潛在遞延稅項資產之可回收性未能確定，並無就遞延稅項資產確認稅項虧損。

(7) 每股虧損

每股基本及攤薄虧損按以下數據計算：

	未經審核	
	截至六月三十日止六個月	
	二零零六年	二零零五年
	千港元	千港元
虧損：		
就計算每股基本及攤薄虧損之虧損：		
— 期內本公司股本持有人應佔虧損	<b>(18,687)</b>	(8,203)

	未經審核	
	截至六月三十日止六個月	
	二零零六年	二零零五年
	千港元	千港元
股份數目：		
就計算每股基本虧損之股份加權平均數：	<b>2,832,358,692</b>	2,656,511,151

由於截至二零零六年及二零零五年六月三十日止期內行使本公司尚未行使之購股權具有反攤薄作用，因此並無呈列該兩個期間內之每股攤薄虧損。

(8) 物業、廠房及設備

於期內，本集團以成本2,600,000港元購入20部直播百家樂系統之博彩終端機。此外，本集團亦以成本1,300,000港元購入一輛汽車。

(9) 應收賬項及預繳款項  
應收貿易賬項之賬齡分析如下：

	未經審核 二零零六年 六月三十日 千港元	經審核 二零零五年 十二月三十一日 千港元
30日內	6,399	6,105
31日至60日	1,999	2,135
61日至90日	1,803	1,344
91日至180日	2,430	2,964
181日至365日	4,831	3,275
365日以上	1,249	171
	<b>18,711</b>	15,994
應收前附屬公司款項	8,447	10,745
其他應收賬項及預繳款項	9,015	4,060
	<b>36,173</b>	30,799

本集團一般為其貿易客戶提供90日至180日信貸期。有關信貸政策符合中國藥品行業之慣例。

(10) 應付賬項及應計費用  
應付貿易賬項之賬齡分析如下：

	未經審核 二零零六年 六月三十日 千港元	經審核 二零零五年 十二月三十一日 千港元
30日內	5,229	2,096
31日至60日	2,570	598
61日至90日	299	—
90日以上	510	205
	<b>8,608</b>	2,899
應付增值稅	6,971	7,155
其他應付賬項及應計費用	12,614	10,418
	<b>28,193</b>	20,472

## (11) 融資租賃債務

	最低租賃付款		最低租賃付款現值	
	未經審核 二零零六年 六月三十日 千港元	經審核 二零零五年 十二月三十一日 千港元	未經審核 二零零六年 六月三十日 千港元	經審核 二零零五年 十二月三十一日 千港元
融資租賃債務項下應付款項：				
一年內	279	—	219	—
一年後但不超過兩年	279	—	234	—
兩年後但不超過五年	674	—	629	—
	1,232	—		
減：未來融資費用	(150)	—		
租賃債務現值	1,082	—	1,082	—
減：列入流動負債 於一年內到期之款項			(219)	—
一年後到期之款項			863	—

本集團之融資租賃債務乃以出租人之租賃資產擁有權作抵押。

## (12) 股本

	股份數目	面值 千港元
每股0.01港元之股份		
法定：		
於二零零六年一月一日及 二零零六年六月三十日	10,000,000,000	100,000
已發行及繳足：		
於二零零六年一月一日	2,763,297,919	27,633
行使購股權時發行股份	125,000,000	1,250
於二零零六年六月三十日	2,888,297,919	28,883

(13) 無形資產

截至二零零六年六月三十日止六個月，無形資產並無重大變動。無形資產價值之增加乃指匯率變動影響所產生之匯兌調整。

(14) 投資付款

截至二零零六年六月三十日止六個月，投資付款並無重大變動。投資付款價值之增加乃指匯率變動影響所產生之匯兌調整。

(15) 資本及其他承擔

	未經審核 二零零六年 六月三十日 千港元	經審核 二零零五年 十二月三十一日 千港元
已訂約但尚未於財務報表撥備之資本開支如下：		
購入開發中藥物之實益權利	5,825	5,770
購入物業、廠房及設備	2,409	1,721
	<b>8,234</b>	7,491
已訂約但尚未於財務報表撥備之研發開支	<b>13,096</b>	13,153

(16) 關連人士交易

買賣交易

本集團於期內進行下列關連人士交易：

	董事	未經審核 截至六月三十日止六個月		聯營公司
	二零零六年 千港元	二零零五年 千港元	二零零六年 千港元	二零零五年 千港元
管理費收入(附註a)	—	—	120	120
已付保養開支(附註a)	—	—	60	60

(16) 關連人士交易(續)

買賣交易(續)

	董事		聯營公司	
	未經審核 二零零六年 六月三十日 千港元	經審核 二零零五年 十二月三十一日 千港元	未經審核 二零零六年 六月三十日 千港元	經審核 二零零五年 十二月三十一日 千港元
應收款項(附註b及c)	—	—	<b>8,297</b>	7,742
應付款項(附註b)	<b>916</b>	1,124	—	—

附註：

- (a) 該等交易乃經有關訂約方協定後所預定之款額收取費用。
- (b) 數額為無抵押，免息及並無固定還款期，亦無作出或獲得任何擔保。
- (c) 期內就授予聯營公司之貸款作出減值555,000港元(截至二零零五年六月三十日止六個月：416,000港元)。

主要管理層人員之酬金

期內，董事及其他主要管理層人員之酬金如下：

	未經審核	
	截至六月三十日止六個月 二零零六年 千港元	二零零五年 千港元
董事袍金	<b>180</b>	180
薪金及津貼 — 董事	<b>2,793</b>	2,791
	<b>2,973</b>	2,971

董事及主要管理層人員之酬金乃由薪酬委員會經參考個人之表現及市場趨勢而釐定。

**(17) 股本結算以股份為基礎之付款**

本集團於二零零六年一月三日及二零零六年二月二十日分別向僱員及專家顧問授出12,000,000份購股權及254,000,000份購股權。該等購股權之公平值分別為282,000港元及6,477,000港元。截至二零零六年六月三十日止六個月，一筆為數6,759,000港元之款項被計入本集團之購股權儲備內。董事認為，由於有關該等僱員及專家顧問所提供服務之未來經濟利益並不清晰，整筆為數6,759,000港元之款項已於截至二零零六年六月三十日止六個月之未經審核綜合收益表中扣除。

於二零零六年一月三日及二零零六年二月二十日向僱員及專家顧問授出購股權之公平值乃以柏力克－舒爾斯估值模式計算。該模式之主要輸入參數如下：

	購股權授出日期	
	二零零六年 一月三日	二零零六年 二月二十日
股份於授出日期之收市價	0.080港元	0.080港元
購股權行使價	0.081港元	0.081港元
根據股價歷史波幅釐定之預期波幅	23.84%	27.32%
根據歷史股息釐定之預期年股息率	—	—
預期購股權年期	5年	5年
於授出日期所示估計預期年期相若之 香港外匯基金債券息率	4.260%	4.230%

預期波幅乃透過計算本公司之前三十日之股價之歷史波幅而釐定。模式所使用之預計年期已根據管理層之最佳估計及就不可轉讓性、行使限制及行為考慮因素等作出調整。

截至二零零六年六月三十日止六個月，就僱員及專家顧問接納所授出購股權而收取之總代價為15港元（截至二零零五年六月三十日止六個月：無）。

**(18) 結算日後事項**

**授出購股權**

於二零零六年七月三十一日，顧問、僱員及本公司一名董事按每份購股權之行使價0.091港元獲授281,900,000份購股權，到期日為二零一一年七月三十日。

## 中期股息

董事不建議派付截至二零零六年六月三十日止六個月之中期股息（二零零五年：無）。

## 業務回顧及展望

### 營業額及溢利

本集團截至二零零六年六月三十日止六個月之營業額由30,220,000港元增至35,537,000港元，與上一期間相比上升約17.6%。期內，本集團錄得虧損18,687,000港元或每股虧損0.66港仙，相比上一期間則錄得虧損8,203,000港元或每股虧損0.31港仙。

虧損主要由於銷售成本及行政費用增加。由於中國醫藥市場競爭劇烈，毛利不可避免地收窄。儘管如此，本集團期內繼續擴大其生科醫藥銷售。

### *LifeTec Pharmaceutical Limited*

本集團之生科醫藥業務乃透過LifeTec Pharmaceutical Limited（「LifeTec Pharmaceutical」）經營。截至二零零六年六月三十日止六個月，LifeTec Pharmaceutical之營業額由30,220,000港元增至35,537,000港元，與上一期間相比上升約17.6%，但毛利較去年同期下跌約50%。本期間毛利減少乃由於市場競爭激烈所致。

LifeTec Pharmaceutical推出一系列成本控制措施，以改善該業務之營運效率。因此，市場推廣、銷售及分銷費用由上一期間之9,867,000港元減少至本期間之5,583,000港元，銷售額則錄得約17.6%增長。

### 市場推廣、銷售及分銷

LifeTec Pharmaceutical已採用新步驟整合本集團之直銷隊伍，亦與數間知名藥品分銷商合作。本集團已更換北京、武漢及福建之銷售代理，銷售額隨即明顯有所反彈。由於本集團致力進行更多以現金交易之銷售，使業務能更好地運用營運資金，亦能避免壞賬減值。

二零零六年三月，LifeTec Pharmaceutical贊助並參與首屆北京地壇感染病學術研討會。超過300名感染病專家參與是次研討會。一名主要肝病專家發表學術演講，深入地談及威佳的特性及功效。是次研討會有助鞏固威佳於醫學專業界的地位。於二零零六年四月，本集團的銷售代表參加了第五十五屆鄭州全國藥品交易會。本集團透過是次交易會與分銷代理改善溝通，亦在威佳銷量未符理想的地區增聘銷售代理。為擴大銷售基礎，該部門引入更多非專利藥物作分銷，並將本集團的藥物分銷業務擴展至其他地區。

## 研究及開發

### *維可靈(Fibrocorin)*

Fibrocorin為重組融合蛋白及抗癌及抗纖維化潛在新藥。Fibrocorin為本集團與香港城市大學之研究隊伍共同研發。Fibrocorin為透過基因工程技術創造蛋白，包含活化成分，以減輕纖維化及擴大衰變率之人類免疫球蛋白Fc段。此一新重組蛋白具有更加持久及更深入療效。本集團已在美國為Fibrocorin申請專利。預期將於二零零八年完成Fibrocorin臨床前試驗。

### *重組全長人肝再生增強因子(rhALR)*

rhALR乃革命性複合藥物，用於各種肝病之基因治療。動物試驗已顯示rhALR治療價值。rhALR特定生產技術之中國專利已於二零零五年末獲批准。本集團正在進行試驗室檢測並為在中國進行臨床試驗準備申請文件。除正在進行之開發項目外，LifeTec Pharmaceutical已與上海復旦大學及上海長征醫院研究隊伍共同進行rhALR之深入研究。

## 其他開發中項目

目前，集團正在開發一系列普藥，其中有治療支氣管炎、併發性尿道感染及淋病之帕珠沙星；治療呼吸道細菌感染之鹽酸克林霉素注射液；治療普通感冒、呼吸道感染及支氣管炎之美佐含片；治療呼吸紊亂之鹽酸溴己新注射液；治療流感之葡萄糖酸鋅噴鼻凝膠劑。臨床實驗之申請正由國家食品藥品監督管理局審批，生產許可證預期將於二零零七年底前發出。

透過LifeTec Pharmaceutical，本集團將繼續擴大其醫藥產品組合及分銷網絡。中國的市場競爭將更趨激烈，然而本集團可利用現有的網絡和客源為日後的挑戰與機會作好準備。隨著中國人均收入持續增加，對傳染病特效藥的需求只有不斷遞增。在不久將來，LifeTec Pharmaceutical將推出更多非專利藥物至大眾市場。管理層相信，開發中的新藥物利用將在未來數年間為各種肝病提供徹底的療方。

## *LT Capital Limited*

於回顧期內，由於LT Capital Limited（「LT Capital」）的主要業務在二零零六年五月方開始經營，故其佔本集團的銷售額及經營虧損微小部份。然而，管理層為澳門博彩相關業務之良好表現感到鼓舞。

LT Capital之全資附屬公司LT Game Limited（「LT Game」）是為開發直播百家樂博彩遊戲系統及提供支援而成立。直播百家樂為桌上百家樂博彩遊戲，乃根據澳門傳統百家樂遊戲規則進行。直播百家樂博彩遊戲系統乃專為賭場中場而設，結合由賭場荷官發牌的傳統百家樂與輕觸式屏幕博彩終端機數碼網絡。發牌時的實時畫面於博彩終端機上播出。與傳統百家樂賭臺比較，此系統可讓荷官同時應付更多賭客投注。從而提高賭臺的效率。此一嶄新的電子博彩遊戲系統的專利申請已於二零零六年八月在美國公佈，及於二零零六年九月在澳門公佈。

LT Game在二零零六年四月與澳門最大博彩持牌人澳門博彩股份有限公司(「澳博」)訂立博彩收入分配協議，以在澳博轄下的賭場安裝直播百家樂博彩遊戲系統。根據與澳博之間的協議，LT Game將提供該系統予澳博，並負責荷官的薪金。據此，LT Game將收取直播百家樂博彩活動之除稅前淨贏數之31%，並可於澳博旗下一間或多間之賭場內安裝直播百家樂博彩遊戲系統。此項協議是本集團公司歷史上當中一項最重要的協議，並勢必將本集團領進高速增長的博彩行業。LT Game在二零零六年六月與奧瑪仕控股有限公司(「奧瑪仕」，香港一間上市公司，股份編號959)之全資附屬公司金豐發展有限公司訂立一項協議，於奧瑪仕轄下位於澳門之新世紀希臘神話娛樂場安裝最多300台直播百家樂博彩遊戲系統終端機。

直播百家樂博彩遊戲系統在二零零六年五月於新世紀希臘神話娛樂場開始運作。直播百家樂博彩遊戲系統每日完成的百家樂博彩遊戲超過1,000局，比傳統百家樂賭臺每日可完成之600局要多。本集團的客戶調查顯示，直播百家樂的玩家喜愛直播百家樂提供之舒適環境下注，亦喜歡快速發牌程序。此外，由於每位玩家透過一台博彩終端機之輕觸式屏幕下注，故可免受其他玩家或旁觀者影響。由於市場需求殷切，終端機的數目在二零零六年八月底增加至40台。截至二零零六年八月三十一日止四個月由該系統產生的淨贏數總額達3,200,000港元。每台終端機於二零零六年八月份內每日平均淨贏數達到1,396港元。雖然直播百家樂博彩遊戲系統運作的時間尚短，但其優異的表現已令管理層相當滿意。

於二零零六年九月底，LT Game在澳門假日酒店的鑽石娛樂場內安裝了40台直播百家樂終端機。LT Game已展開於澳博其他賭場內設立直播百家樂博彩大堂的準備工作。

## 前景

直播百家樂是本集團未來增長的推動元素。隨著二零零六年更多賭場在澳門開幕，將為澳門博彩業之競爭揭開新一頁。博彩業的中場市場將是未來數年的主要博彩收入的來源，因此所有博彩公司將積極準備，以抓緊這黃金機會。各間賭場均渴望提供新式博彩設備，以吸引更多大批中場賭客。與此同時，博彩公司正面臨人手短缺，員工成本亦告上漲。

直播百家樂正好合乎市場需求。百家樂於二零零六年上半年佔中場博彩收入超逾63%，亦一直為澳門最受歡迎的博彩項目。直播百家樂為賭客帶來一個全新博彩體驗，而雖然在澳門的運作時間尚短，但已證實甚受賭客歡迎。直播百家樂可提高荷官的效率，有助舒緩賭場人手短缺的資料。不少賭場經營者曾到新世紀希臘神話娛樂場視察，試玩直播百家樂並查詢有關該系統的問題。管理層對於將有更多澳門博彩持牌人安裝直播百家樂系統持樂觀態度。本集團計劃為於未來數月在澳門另外兩間賭場安裝直播百家樂系統，令二零零六年底前使用直播百家樂系統的賭場總數增至4間。

## 流動資金及財政資源

於結算日，本集團銀行貸款及融資租賃合共為1,187,000港元，其中324,000港元須於十二個月內支付，另外863,000港元須於第二至第五年內支付。本集團流動負債由25,000,000港元增加30%至32,600,000港元。於結算日，本集團流動資產淨額由84,200,000港元減至79,500,000港元。本集團於結算日之負債總額為43,100,000港元。於二零零六年六月三十日，負債總額對資產總額之百分比為16.3%，略高於二零零五年十二月三十一日之相應數字13.5%。

於二零零六年六月三十日之手頭現金足以應付本集團持續經營之資金所需。

本集團主要以中國為營業基地，收支項目均以人民幣計算。期內之出口銷售屬微不足道。另一方面，總辦事處開支及銀行借貸以港幣計算，並以港元資金支付。由於香港及中國之情況相對吻合，加上人民幣與港元之間匯率穩定，故董事認為無需特別針對幣值波動進行對沖。

### **本集團資產抵押**

於結算日，本集團用以抵押銀行貸款及融資租賃之資產賬面淨值包括位於香港之一項物業價值1,031,000港元，以及一輛位於香港之汽車價值1,260,000港元。

### **組織及員工**

於本報告日期，本集團共有員工約71名。大部分員工為位於中國之銷售及市場推廣行政人員。本集團正積極在中國及澳門物色人才，以配合迅速增長的業務。

員工、行政人員及董事聘用條款符合一般商業慣例。購股權福利乃授予本公司經挑選高級行政人員，並已納入彼等之聘用條款內。

## 董事及主要行政人員之證券權益

### (i) 股份

於二零零六年六月三十日，本公司董事及主要行政人員於本公司或其相聯法團（定義見證券及期貨條例（「證券及期貨條例」）第XV部）之股份、相關股份或債券中擁有須根據證券及期貨條例第XV部第7及8分部知會本公司（包括按證券及期貨條例任何該等董事或主要行政人員被當作或視為擁有之權益及短倉）；或須根據證券及期貨條例第352條須記錄於據此置存之記錄冊中；或須根據上市規則所載上市發行人董事進行證券交易之標準守則（「標準守則」）知會本公司及聯交所之權益及短倉如下：

董事姓名	公司／相聯法團名稱	身份／權益性質	按股本		於股份／相關股份之總權益	權益概約總百分比
			於股份之權益 (按股本衍生工具擁有之權益除外) <sup>(1)</sup>	衍生工具 於相關股份之權益 <sup>(1)</sup>		
陳捷先生	本公司	實益擁有人／個人權益	68,568,000	2,500,000	398,558,000	13.80%
	本公司	控制法團權益／企業權益	327,490,000 <sup>(2)</sup>	—		
單世勇先生	本公司	控制法團權益／企業權益	353,190,000 <sup>(3)</sup>	—	353,190,000	12.23%
馬賢明博士	本公司	實益擁有人／個人權益	—	1,000,000	1,000,000	0.035%

附註：

- (1) 上文所述於股份及相關股份之權益均屬長倉。股本衍生工具為實物結算及非上市。

董事按股本衍生工具於相關股份之權益代表根據本公司於二零零二年七月十五日採納之購股權計劃(「購股權計劃」)而向董事授出之購股權，詳情載於下文「購股權」一段中。

- (2) 該等股份由陳捷先生全資擁有之公司August Profit Investments Limited擁有。
- (3) 該等股份由單世勇先生全資擁有之公司Best Top Offshore Limited擁有。

## (ii) 購股權

下表披露根據購股權計劃授出之本公司購股權於截至二零零六年六月三十日止六個月內之變動：

	授出購股權日期	可予行使期	每股 行使價	期初 尚未行使	購股權數目		期末 尚未行使
					期內 已授出	期內 已獲行使	
<b>類別： 董事</b>							
陳捷先生	二零零三年 十一月二十七日	二零零三年十一月二十七日至 二零零八年十一月二十六日	0.088港元	2,500,000	-	-	2,500,000
馬賢明博士	二零零三年 十一月二十七日	二零零三年十一月二十七日至 二零零八年十一月二十六日	0.088港元	1,000,000	-	-	1,000,000
<b>類別： 僱員</b>							
	二零零四年 八月十三日	二零零四年九月一日至 二零零九年八月十二日	0.081港元	4,000,000	-	-	4,000,000
	二零零六年 一月三日	二零零六年一月三日至 二零一一年一月二日	0.081港元	-	12,000,000	-	12,000,000
	二零零六年 二月二十日	二零零六年二月二十日至 二零一一年二月十九日	0.081港元	-	4,000,000	-	4,000,000
<b>類別： 顧問</b>							
	二零零三年 十一月二十七日	二零零三年十一月二十七日至 二零零八年十一月二十六日	0.088港元	23,375,000	-	-	23,375,000
	二零零四年 八月十三日	二零零四年九月一日至 二零零九年八月十二日	0.081港元	125,000,000	-	(125,000,000)	-
	二零零四年 十一月一日	二零零四年十一月一日至 二零零九年十月三十一日	0.086港元	50,000,000	-	-	50,000,000
	二零零六年 二月二十日	二零零六年二月二十日至 二零一一年二月十九日	0.081港元	-	250,000,000	-	250,000,000
<b>總計</b>				<u>205,875,000</u>	<u>266,000,000</u>	<u>(125,000,000)</u>	<u>346,875,000</u>

## 主要股東於證券之權益

除上文「董事及主要行政人員之證券權益」一節中所披露者外，於二零零六年六月三十日，本公司並無接獲任何其他人士或法團告知於本公司股份或相關股份中擁有權益或短倉，而須根據證券及期貨條例第XV部第2及3分部向本公司披露，又或須記錄於本公司根據證券及期貨條例第336條置存之記錄冊內。

## 購買、出售或贖回本公司之上市證券

於截至二零零六年六月三十日止六個月，本公司或其任何附屬公司概無購買、出售或贖回本公司任何上市證券。

## 審核委員會

審核委員會已會同管理層審閱本集團所採納之會計政策及慣例，並討論核數、內部監控及財務呈報事宜，包括審閱截至二零零六年六月三十日止六個月之未經審核中期財務報表。

## 遵守企業管治常規守則

本公司於截至二零零六年六月三十日止六個月內一直遵守上市規則附錄十四所載之企業管治常規守則（「守則」），惟下列之偏離情況除外：

### 守則條文第A.2.1條

根據本守則條文，主席及行政總裁之角色應予以區分，不應由同一人擔任。

陳捷先生為本公司董事會主席兼董事執行總裁。董事會認為，董事執行總裁與行政總裁之角色相同。董事會認為，現行架構為本集團提供強大兼一致的領導，並使業務得以有效率及有效能地策劃及執行。因此，董事會相信，陳捷先生繼續擔任本公司之董事會主席兼董事執行總裁符合本公司股東之最佳利益。然而，本集團將於日後適當時候檢討現有架構。

### 守則條文第A.4.1條

根據本守則條文，非執行董事應按特定任期委任，並須膺選連任。

現時，三名獨立非執行董事中僅有一名以特定任期委任。然而，所有獨立非執行董事（不論彼等以特定任期委任與否）均須按照本公司之細則條文規定最少每三年於本公司之股東週年大會上輪席告退及膺選連任，而彼等之委任將於屆滿重選時作出檢討。

### 守則條文第E.1.2條

根據本守則條文，董事會主席應出席股東週年大會。

胡以達先生（本公司其中一名獨立非執行董事）取代陳捷先生主持於二零零六年五月二十九日舉行之股東週年大會。陳捷先生並無出席二零零六年股東週年大會，因為當時彼正處理本公司其他業務。

## 遵守上市發行人董事進行證券交易之標準守則

本公司已採納標準守則，作為董事進行證券交易之操守守則。向所有董事作出特定查詢後，董事確認，彼等於截至二零零六年六月三十日止六個月內一直遵守標準守則所載之規定。

承董事會命  
生命科技集團有限公司  
主席  
陳捷

香港，二零零六年九月二十八日

於本報告日期，本公司執行董事為陳捷先生（主席兼董事執行總裁）、單世勇先生及馬賢明博士，獨立非執行董事為胡以達先生、王發祺先生及馬式薇女士。